



感謝您購買 kolin 變頻蒸氣滾筒式洗衣機
在使用前請詳閱本說明書並妥善保存以供參考

變頻蒸氣滾筒式洗衣機

產 品 說 明 書

適用型號：

KBW-FGD1120G

KBW-FGD1120W

目錄

安全注意事項	2
各部件名稱	3
安裝說明	4
安裝位置注意事項	5
門鎖鎖定及解除方法	8
洗滌劑盒使用方法	9
洗滌前注意事項	10
操作面板功能介紹	11
功能程式介紹	12
洗衣機行程介紹	13
維護保養	14
簡易故障排除	16
產品規格表及限用物質	18
售後服務	19

安全注意事項

- ◆為防止危害或損傷到使用人或他人的人身與財產安全，請務必遵守以下安全事項說明。



警告

●有觸電危險

- 1.請使用110V~ 60Hz安全接地專用電源插座。
- 2.請勿拉扯電源線插拔，電源線如有破損請勿使用。電源插頭插片如有汙損，請及時用乾布擦拭乾淨。
- 3.手濕請勿插 / 拔電源插頭。
- 4.使用完畢，進行維修或清洗時，請拔除電源插頭。



●有可能發生火災或漏電危險

- 1.不要讓機體靠近火源，或將點燃之香煙、蠟燭及揮發性材料放置機體上。
- 2.請勿將水直接潑灑在洗衣機面板上
- 3.請勿放置於淋水、濕氣較重的地方
- 4.使用前請固定好排水管，並確認下排水道暢通。



●有可能因高溫引起灼傷危險

- 1.高溫洗滌時，門玻璃會變熱，使用時請勿接觸門玻璃，尤其是兒童。
- 2.高溫洗滌中需打開門時，請待溫度降至安全溫度、門鎖自動解鎖後，才可開門。

●有可能引起人身傷害危險

- 1.拆裝下來之包裝物請及時處理，勿讓兒童接觸或吞食。
- 2.嚴禁兒童操作或爬到洗衣機上玩耍。
- 3.洗衣機不用時請關好門，以防兒童進入洗滌/脫水筒。

●有可能引起洗衣機損傷危險

- 1.請不要在洗衣機上放置重物。
- 2.移動/搬運洗衣機時必須要兩人進行。
- 3.請不要讓非專業人員修理或拆裝洗衣機。

●有可能引起衣物損壞之危險

- 1.請不要洗滌防水性衣物，如雨衣、衝鋒衣、睡袋等。
- 2.只能洗滌可以機洗之衣物，如有疑問，請依照衣物上之洗滌標示進行。

●有可能發生爆炸危險

- 1.請勿洗滌、脫水沾有煤油、汽油、稀釋劑等易燃品之衣物。
- 2.煤氣洩漏時請勿操作洗衣機。

- 當拔下電源插頭時，即使筒內水位較高，門鎖也能打開。因此在任何情況下開門前，請先確認筒內水位，若水位較高，請不要開門，以免水溢出造成不必要的損失。

●烘乾注意事項

- 1.烘乾前，請確認衣物之種類是否可烘乾，不同材質之衣物請分開烘乾。雨衣、自行車罩等含橡膠或類似彈性材料之物品以及羽絨衣物請勿烘乾。
- 2.請勿烘乾含有汽油、石油、苯、信納水（香蕉水）、酒精燈、低燃點化學物品之衣物。
- 3.烘乾過程中，請不要碰觸洗衣機前部及頂部，避免燙傷。
- 4.烘乾結束，取出衣物時請注意不要觸碰、以免燙傷。
- 5.烘乾行程完成後，由於洗衣機溫度較高，洗衣機門鎖會保持上鎖狀態一段時間，請不要強行開門取衣。

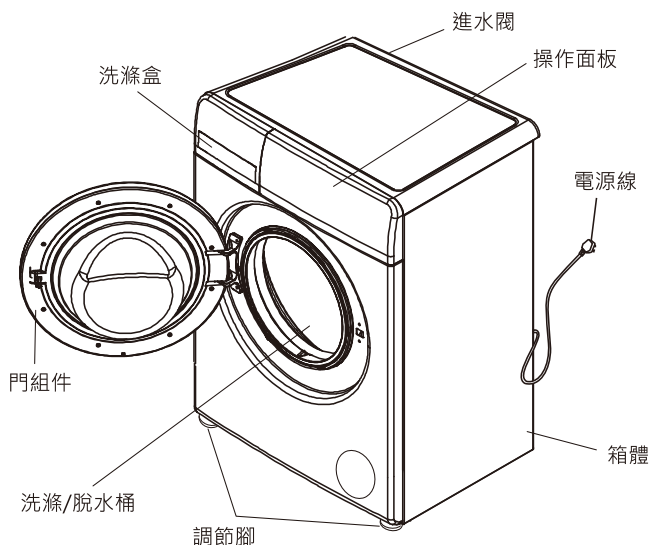
● 其他安全注意事項

1. 本電器不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者 (包含孩童) 使用，除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用。
2. 孩童應受監護，確保孩童不嬉玩電器。
3. 不可在乾衣機內烘乾未洗淨衣物。
4. 諸如烹飪油、清潔劑、酒精、汽油、煤油、去汙劑、松酯、臘和去臘劑等污染的衣物在放入乾衣機進行烘乾前，須以熱水清洗過。
5. 如發泡橡膠 (乳膠發泡)、浴帽、防水棉絮、橡膠底等物體和衣服或內含發泡橡膠板的枕頭不得放入乾衣機進行烘乾。
6. 紡織品軟化劑或類似產品，須依紡織品軟化劑說明書使用。
7. 洗衣前，請確保除去所有可能在衣服口袋的物品，如打火機和火柴。
8. 除非所有的物品可快速移除並使其散熱，在乾衣行程結束前不可停止乾衣機。
9. 由可分離軟管連接至供水管的電器其使用說明書中，應敘明須使用電器附帶的新軟管，舊軟管不得重覆使用。
10. 滾筒式乾衣機不適合使用於已使用過化學藥劑處理過之衣物。
11. 棉絮不得在滾筒式乾衣機內堆積。
12. 電器不得安裝在可鎖住的門、可滑動的門或背後有門鍊的後面，在此情形下，會限制住乾衣機完全打開。
13. 對電器底部設有排氣口時，地毯不得阻塞通氣口。

附件說明

說明書	進水軟管	運輸螺釘孔塞 (4個)	防鼠板	固定釘 (4個)

各部件名稱



左圖僅為示意圖，
詳細請以實物為準

注意

1. 初次使用時，會有少量水排出，此為工廠進行產品檢測時殘留水量，屬於正常現象。
2. 使用完後，請拔下電源插頭，防止意外的水災或火災發生。

安裝說明

- 安裝或放置洗衣機的地方環境溫度不應低於零度或置於戶外。
- 要根據管理規範和說明正確擺放洗衣機。
- 當洗衣機安裝在鋪有地毯之地面上時，不要擋住底座之通風處。
- 在非都會區有許多害蟲，注意保持洗衣機周圍環境衛生，任何由蟑螂或其他害蟲引起的損壞將不列入保固範圍內。

運輸螺栓

洗衣機安裝運輸螺栓是為了防止運輸途中的內部損壞。

拆除運輸螺栓及安裝底板

1. 拆開包裝，拆掉洗衣機之包裝底座，然後把洗衣機移到需要安裝的位置上。
 2. 拆下如下圖所示的4顆運輸螺栓、橡膠墊和塑膠固定棒。（如圖1）
- ⚠ 如果螺栓沒有被拆除，可能會引起強烈的振動，噪音和故障。
- ⚠ 無論何時運輸洗衣機，運輸螺栓都應重新安裝固定。
3. 用所提供的運輸螺釘孔塞把4個孔封上。（如圖2）

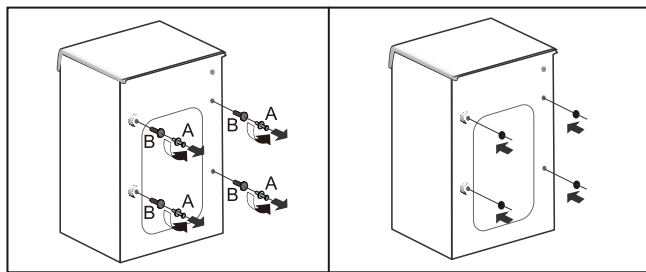


圖1

圖2

安裝位置注意事項

水平調整：

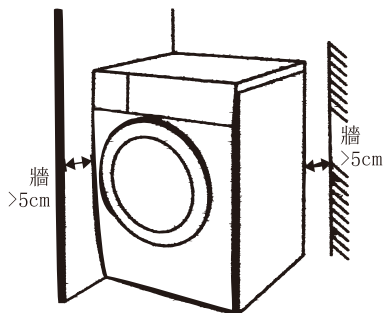
- 傾斜角不應超過1度。

電源插座：

- 插座上不可使用多個電器，例如：延長插座。

安裝場所：

- 洗衣機與牆面必須留有足夠的安全距離。（後/左/右距離牆面>5cm）。
- 安裝在堅硬平整且有地漏的表面，請勿安裝在柔軟的毛毯或木質地板上。
- 不要將要洗的衣服或其他物品放在洗衣機頂蓋上，這會**影響**洗衣機的運行。
- 禁止增墊架子/磚塊於洗衣機底部。



△ 注意

電源連接

1. 不要使用電源延長線及分插轉接頭。
2. 如電源線損壞必須由專業人員維修預防機體損壞。
3. 使用完畢後拔下插頭並且關閉水龍頭。
4. 將機器連接在接地的插座上以對應配線規則。
5. 機器放置的位置應很容易連接電源插座。
 - 應由專業人員維修洗衣機，如果是非專業人員維修，將會造成對洗衣機損壞或嚴重之故障，請聯絡當地授權維修服務中心。
 - 不要將洗衣機放在溫度有可能低於零度的地方，水管被凍結將會破裂，並且零度以下的溫度會使程序控制器受到損害。
 - 如果在冬天氣溫低於零度的環境下搬運洗衣機，請在使用前將洗衣機置於室溫下數小時。

接地介紹

- 洗衣機必須有接地裝置，如果發生故障，接地裝置可以減少觸電的危險。這種裝置配備有一個連接線（包括一條導線和一個接地插頭）。接地插頭必須插入適當的插座，如果你想知道你的洗衣機是否已正確接地，請聯絡專業維修人員檢測。假如電源插頭和電源插座規格不符，請勿自行變更插頭。
- 一旦洗衣機冒煙或發出異味，請立即切斷電源並聯絡授權維修服務中心。

為確保品質，洗衣機在出廠前進行了注水測試，可能在內筒、門密封圈及門玻璃上會有殘留水，屬正常現象。

進水管連接

- 1. 供水壓力應該在 0.05Mpa 和 0.85Mpa 之間。
- 2. 在連接進水管和進水閥的時候不要使螺紋滑絲。
- 進水管兩端連接頭裡提供有 2 個密封圈，避免漏水。
- 打開水龍頭檢查連接是否漏水。
- 定期檢查水管情況，如果有必要請更換水管。
- 確保管子無纏繞，無破損。

使用標準水龍頭	
標準水龍頭	
加長水龍頭	
方型水龍頭	



進水管與水龍頭的連接

1

一手拿著連接頭，一手按住扣環往下拉，將連接頭與進水管分開。

2

將上連接頭的四顆固定螺絲旋鬆，旋轉下連接頭，使上下連接頭間有足夠距離 (三個螺紋的高度) 進行螺絲安裝。

⚠

如果水龍頭管徑過粗，可去掉裡面的塑膠導套。

3

均調整連接頭的四個螺釘，使靠牆壁側的兩個螺釘，首先與水龍頭外側充分接觸。

⚠

靠近牆壁的螺釘可預先旋緊一些。

4

將上連接頭抵住水龍頭口，使其內部密封墊與水龍頭充分接觸 (請注意不可取出密封墊)。

⚠

請選用標準水龍頭，水龍頭口部須平整。如不平，請銼平。

5

如圖旋轉牆對側的兩個螺釘使其與水龍頭口接觸後，再用螺絲起子旋緊。

6

旋轉下連接頭直到下連接頭旋緊為止 (如未旋緊，會發生漏水)。旋轉後，上下連接頭的間隙應在 3mm 以下。

7

取下進水管時：將進水管的扣環向下按。

8

安裝進水管時：將進水管的扣環掰開，套入水龍頭後鬆開扣環。

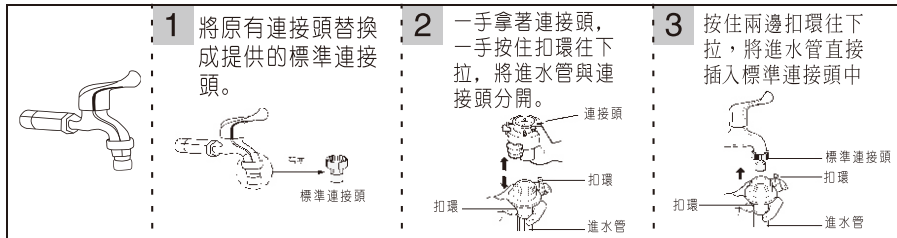
6

9 確認下連接頭與進水管連接是否牢靠。

- 將進水管連接頭與進水閥栓緊，慢慢打開水龍頭，看是否漏水。
- 如果漏水，請關閉水龍頭，重新安裝。（如果上連接頭沒有裝好，或者，上、下連接頭沒有栓緊，都可能發生漏水）。
- 長時間使用後，可能會鬆動。此時，請依1-9順序重新安裝。（搬家等需重新安裝進水管接頭時，也請依相同順序進行）。

備註：

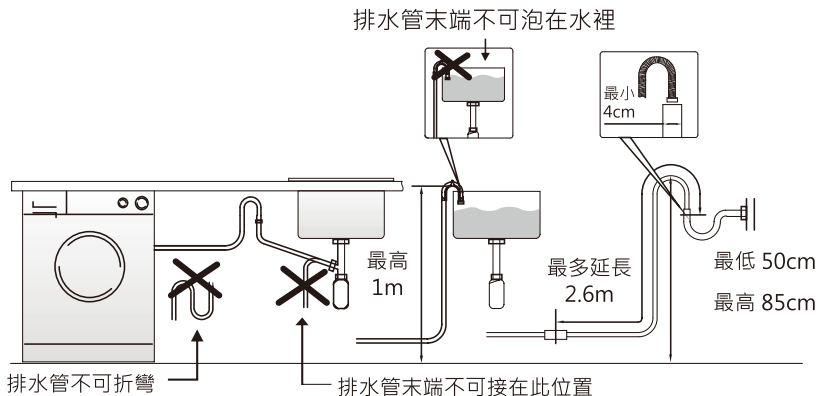
若使用下圖所示的洗衣機專用水龍頭請依照以下步驟進行安裝：



- 本洗衣機專為家用設計，請不要安裝在船、旅行車或飛機上。
- 如果洗衣機將長時間不使用（例如外出度假）請關好水龍頭。
- 當放置洗衣機時，應將電源插頭拔下，取消門鎖的功能以防止兒童誤操作被困在洗衣機中。
- 包裝材料（如：薄膜、保麗龍等）有可能會危害兒童的安全，有可能導致窒息危險！注意：將所有包裝物放在兒童接觸不到的地方。

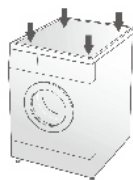
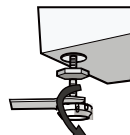
安裝排水管

- 為了洗衣機正常運轉，排水管末端插入的連接排水孔內徑或寬度應不小於 4cm。
- 排水管出水口高度必須在一定的範圍內，實際情況請參考下圖。



水平調整

- 調整洗衣機水平，可以防止額外的噪音和振動。將機器安裝在平固且水平的地面上，最好在陽臺的角落。
- 如果地面不水平，就必須調整調節腳（不要在調節腳下塞入木片等物體來調整），確定四個調節腳穩定地接觸地面，且檢查機器完全水平。（可使用水平儀）
- 調整調節腳使洗衣機水平、穩定地放置於地面，調整好位置後，旋緊防鬆螺母以保持穩固。禁止將洗衣機放置在高於地面的底架或墊子上使用，以防意外原因造成洗衣機跌落或水平異常。
- 在洗衣機頂蓋的對角線上施加向下的力，洗衣機應不能上下晃動。（兩個對角線都要檢查，如果洗衣機晃動，必須重新調整調節腳。）



門鎖鎖定及解除方法

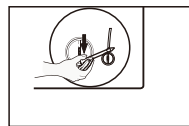
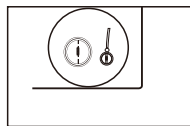
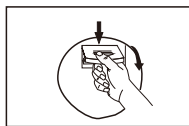
門鎖鎖定

- 啟動後，門將自動鎖定，無法打開。此時操作面板上“門鎖”燈/圖標點亮。

門鎖鎖定解除

- 在“門鎖”燈/圖示點亮的時候，按下“啟動/暫停”鍵，洗滌/脫水筒停止轉動後，達到安全開門條件後，門鎖將自動解除。
- 在洗滌過程中開門，可能會有泡沫溢出，請用毛巾等接住。
- 在洗滌過程中，高溫洗滌狀態下門無法打開。
- 在洗滌過程中，水位過高時，門無法打開。

緊急開門



- 當遇上停電等造成洗衣機無法正常解鎖開門時，請開啟右下側的排水裝飾蓋，用工具穿過緊急開門拉桿上的小孔，拉下拉桿。門開啟後請把拉桿復位。

 注意：機器正常運作時禁止使用緊急開門拉環。如需使用，必須在洗衣機停止運轉，並等水冷卻後再打開，以避免燙傷。同時應注意筒內的水是否殘留過多而流出筒外。

洗滌劑盒使用方法

洗衣粉，漂白劑

- 請使用低泡沫合成洗滌劑。
- 使用濃縮型液體洗滌劑時，請用 2 倍的水稀釋後注入洗劑盒內。

預洗洗滌劑

- 洗滌物污染程度嚴重狀態，選擇預洗功能後，投入適量洗滌劑。（不同型號有所不同）

柔軟精

- 請在洗滌前放入，將在最後一次洗滌時自動注入。
- 使用濃縮型柔軟劑，請用相對比例的水稀釋均勻後倒入。
- 不要超過“MAX”標示線。

- 使用滾筒專用洗滌劑。
- 請勿使用過量的洗滌劑，否則將產生過多的泡沫，影響洗滌效果，或可能導致功能故障。
- 參照洗滌劑標示說明，並根據所洗衣物種類、顏色、水溫、污漬程度等使用洗滌劑。
- 使用適量的洗滌劑，可以取得良好的洗滌效果，有利於環境保護。

注意

1. 抽屜盒可儲存定量的洗滌劑和柔軟精，不需每次都添加；添加洗滌劑和柔軟精時，最高液面不可超過分配器盒上的 MAX 標示線。
2. 洗衣機通電後，洗滌劑和柔軟精會自動檢測餘量，如有不足會透過代碼顯示來提醒用戶添加，再請手動添加洗滌劑或柔軟精到分配器中。
3. 請避免反復開 / 關洗滌劑盒抽屜，減少洗滌劑和柔軟精的消耗。
4. 使用滾筒專用的低泡洗滌劑。
5. 開始洗衣後請勿打開抽屜盒，防止水或泡沫溢出。

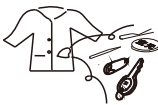
洗滌前的注意事項

1. 洗滌指南標準

- 查看所洗衣物上的洗滌說明標示，依所洗衣物上標示之適合洗滌方式進行清洗。

2. 分類清洗

- 為得到最好的清洗效果，同一個洗滌行程只洗同一種類衣物，對於不同的衣物，所需水溫、脫水轉速、洗衣行程也不同，深色衣物需與淺色或白色衣物分開洗，染色衣物與棉絨衣物應分開洗，不然有可能導致白色衣物變色，如果有可能，不要同時洗很髒的衣物和較乾淨的衣物。
- 受污程度（嚴重，中等，輕微）
依受污程度分類洗滌
- 顏色（白色，淺色，深色）
白色衣物要與有色衣物分開清洗
- 棉絨（易脫落棉絨的衣物，易粘附棉絨的衣物）
易脫落棉絨的衣物與易粘附棉絨的衣物分開洗滌。

 檢查衣物是否可以機洗，並將衣物鈕扣扣上、拉鍊拉好、繩子綁好	 洗滌容易損壞之鈕扣或飾品的衣物應以內向外翻洗	 洗衣前彈去衣物灰塵、泥沙，並以毛刷清除毛屑
 清理衣袋鑰匙、票夾、別針或硬幣之類的物品	 洗滌精細衣物時應放入洗衣袋中	 有油汙或易褪色衣物應分開洗滌

3. 無法洗滌的物品



皮革、毛衣製品(以免變形)



絲綢、人造絲、人造棉製品(混紡製品)(以免變色、變形)



坐墊、軟墊、靠墊、枕頭等使用棉或海綿類製品(以免機器損傷故障)



防水性的罩步或衣物(以免機器損傷故障)



內裡或底部含氨基甲酸酯、橡膠製、大型與厚地墊(以免機器損傷故障)



有放入堅固芯材的帽子(以免機器損傷故障)

其他還有...

- 洗滌物之外(如：紙尿布等)
- 會變形的物品(夾克外套、領帶、連身洋裝等)
- 有做過皺褶、壓紋加工的物品
- 毛織在內的物品(天鵝絨等)

操作面板功能介紹



1. “電源” 鍵

- 長壓此按鍵開關電源。
- 程式結束後，按“電源”鍵切斷電源。

2. “啟動/暫停” 鍵

- 須在機器運作時按下該鍵
- 運轉過程中，按該鍵即暫時停止，如需繼續執行運轉，請再次按下“啟動/暫停”鍵。
- 長按此鍵2秒，可臨時打開機門，便於中途添加衣物。

注意：洗衣機運轉時，內筒溫度較高或是水位高於門閥的狀態下無法中途增加衣物。

3. “洗護行程” 鍵

- 根據洗滌衣物的材質與髒污狀況選擇適合的行程。

4. “脫水轉速” 鍵

- 根據衣物量及衣物種類選擇脫水轉速。
- 行程不同，轉速的設定也會有所不同，筒清潔行程的轉速不可選擇。

5. “洗清” 鍵

- 根據洗滌衣物及污漬的種類選擇合適的行程，按下“洗清”鍵後即可選擇洗清次數。

6. “乾衣” 鍵

- 用於控制烘乾的強度。
- 長按“乾衣”鍵，可進行單烘乾行程。
- 烘乾衣物後洗衣機會自動停止運作。

7. “溫度” 鍵

- 根據衣物的種類及污漬程度選擇合適水溫進行洗滌。
- 行程不同，水溫的設定範圍也會有所不同，部分行程無法選擇水溫設定。

8. “預約” 鍵

- 預約時間需在選擇完洗衣行程後按下“預約”鍵做設定，顯示螢幕會顯示預約時間加上洗滌行程所需的總時間。如再按下乾衣鍵，總時間會再加上乾衣所需時間。

9. “童鎖” 鍵

- 為防止兒童誤觸，該功能可防止任意碰觸影響洗衣機運作。
- 設定童鎖功能後，除了電源鍵外其他按鍵都不會有反應。
- 程式啟動後，“常用行程”及“預約”鍵同時長按3秒以上即開啟 / 關閉童鎖功能。

10. “常用行程” 鍵

- 根據洗滌衣物的各類污漬程度選擇適合的行程。

功能程式的介紹

日常衣類的洗滌使用方法

1. 準備洗滌

- 打開門後，放入洗滌物並關上門
- 抽出洗滌劑盒後，放入適量洗滌劑及柔軟精後，關上洗滌劑盒；
- 請接好進水管，確保水龍頭為打開狀態

2. 長按“電源”鍵，啟動電源

3. 根據需要通過程式選擇按鍵依次可選擇：

常用程式：智慧洗→15' 快洗→60' 洗烘→混合洗→強力洗→大件洗→單烘衣→單脫水→筒清潔

洗護程式：羽絨洗→羊毛洗→絲綢洗→童裝洗→內衣洗→空氣洗→除蟎洗→蒸洗除菌→高溫洗

4. 按“啟動/暫停”鍵，開始洗滌

5. 運轉結束，蜂鳴器發出提示音

- 顯示面板顯示“End”，並伴有蜂鳴聲
- 打開機門取出衣物
- 拔除插頭和關水龍頭

自編行程的使用方法

依需求設定常用行程包含：預約時間、烘乾強度、脫水轉速、洗清次數。

1. 準備洗滌

- 打開門後，放入洗滌物並關上門
- 抽出洗滌劑盒後，放入適量洗滌劑及柔軟精後，關上洗滌劑盒
- 請接好進水管，確保水龍頭為打開狀態

2. 按“電源”鍵，啟動電源

3. 透過“常用行程”按鍵或“洗護行程”按鍵選擇所需使用的程式

依個人需求按下並設定“預約”、“乾衣”、“脫水轉速”、“溫度”、“洗清”

4. * 預約功能顯示時間為洗滌總行程所需時間 (不包含乾衣)。例：設定智慧洗 (所需時間：1hr15mins) 於1小時後啟動，則顯示面板上的時間需設定為“2:15”；每按一次“預約”則以1hr為單位

按“啟動/暫停”鍵開始洗滌，如果選擇預約後，按下此鍵洗衣機進入預約，時間

5. 到即開始洗滌

運轉結束，蜂鳴器發出提示音

6. 顯示面板顯示“End”，並伴有蜂鳴聲

- 打開機門取出衣物
- 拔除插頭和關水龍頭

洗衣機行程介紹

行程	水溫 (°C)	洗清 (分鐘)	脫水轉速 (RPM)	最大負載		衣物類型
				洗衣	烘乾	
智慧洗	常溫/30/40/60	2-5	免脫水/600/800/1000/1200/1400	額定		棉類織物 / 化纖織物
15' 快洗	常溫	2-5	免脫水/600/800	≤3kg		棉類織物 / 化纖織物
60' 快洗	常溫	2-5	1400	少量衣物		輕紡織物
混合洗	常溫/30/40	2-5	免脫水/600/800/1000/1200/1400	額定	≤3kg	用於不會掉色的棉類織物 / 化纖織物
強力洗	40/60	2-5	免脫水/600/800	額定		較髒的棉類織物 / 化纖
大件洗	常溫/30/40/60	2-5	免脫水/600/800	額定	≤5kg	用於大件，厚重衣物
單烘衣	——	0	1400	——	額定	化纖織物
單脫水	——	1-3	免脫水/600/800/1000/1200/1400	——	額定	棉類織物 / 化纖織物
筒清潔	60	2	800	——		洗衣機清潔、除菌
羽絨洗	常溫/30/40	3-5	免脫水/600/800	≤3kg	——	棉類織物 / 化纖織物
羊毛洗	常溫/30	2-5	免脫水/600	≤2kg	——	可機洗的羊毛織物
絲綢洗	常溫/30/40	2-5	免脫水/600	≤3kg	——	不太髒的衣服或經常使用的毛巾
童裝洗	常溫/30/40/60	3-5	免脫水/600/800/1000/1200/1400	≤4kg		可機洗的嬰幼兒衣物
內衣洗	常溫/30/40/60	2-5	免脫水/600/800	≤3kg		內衣等棉麻織物
空氣洗	——	0	——	≤2kg	——	需簡單清潔除味的棉類織物
除蟎洗	60	2-5	免脫水/600/800/1000/1200/1400	≤4kg		需要除蟎，抑菌的棉類織物
蒸洗除菌	60	2-5	免脫水/600/800/1000/1200/1400	≤3kg		需要除蟎，抑菌的棉類織物
高溫洗	60	2-5	免脫水/600/800/1000/1200/1400	≤4kg		頑固污垢需要除菌並可高溫洗的衣物

** 額定 “表示該洗衣機標示之重量

注：

1. 水溫及脫水轉速的第一個參數為開機預設，可以手動選擇其他參數。
2. 部分行程在運作過程中，實際顯示的時間可能因感測到衣物重量而發生跳動，這不屬於洗衣機故障
3. 所需的時間因水壓、排水條件、衣物材質、衣物重量、水溫變化時，會有所改變，因此每次的執行時間有所不同屬正常現象
4. 斷電後重新通電，洗衣機會以斷電前的時間節點繼續運作。
5. 由於衣物重量及洗滌劑的種類不同，若脫水轉速過低的話，可能會造成洗清效果不佳，需再增加洗清次數。

維護保養

- 洗衣機長期使用後，要及時保養，良好的保養習慣會延長洗衣機的使用壽命。
- 進行保養工作前，請拔掉電源插頭，防止危險發生。

機體

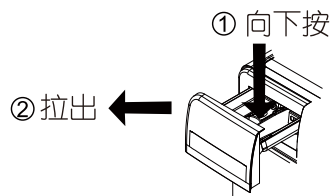
每次使用完後，請用柔軟乾淨的布擦拭。當污漬嚴重時，請在布上沾少量的洗滌劑或肥皂水擦拭。

- 不能用水直接噴灑。
- 不能使用去污粉，稀釋劑，汽油，酒精等化學物品擦拭機體。

洗滌劑盒的清潔

為了防止附著在洗滌劑盒的洗滌劑發霉，請定期清洗洗滌劑盒。

按住指定位置，拉出洗滌劑盒，用水清洗後重新插回原位。

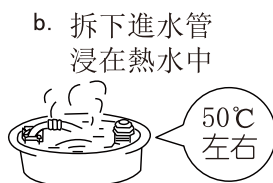
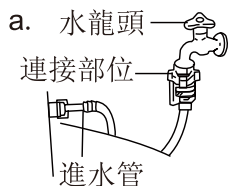


門密封圈

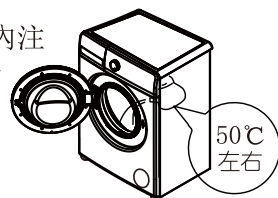
每次使用完後，請用柔毛巾擦去污垢，紙屑等污染物。門密封圈的溝槽內若有別針等異物時，請務必將其取出。

洗衣機凍結或阻塞時

1. 用熱毛巾包住水龍頭及連接頭部位。
2. 拆下進水軟管，將其浸泡在約50℃的熱水中。
3. 向滾筒內倒入2-3升約50℃的熱水。
4. 重新連接好進水軟管，打開水龍頭，啟動洗衣機，檢查進、排水是否正常。



- c. 向滾筒內注
入約2-3升
的熱水



槽洗淨（建議每月一次）

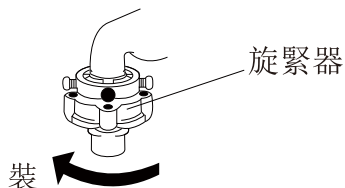
洗衣機用過一段時間後，洗滌筒可能存在污垢，使用槽洗淨行程可以達到清潔內外筒的效果。

注意：槽洗淨時，請勿放入衣物及洗滌劑。

維護保養

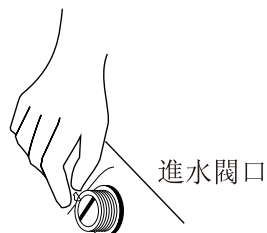
進水轉接頭清洗（建議半年一次）

1. 取下轉接頭側固定螺絲。
2. 按箭頭方向旋下旋緊器，卸下進水管。
3. 用水沖洗旋緊器內部。
4. 將清洗乾淨之旋緊器與進水管重新安裝。



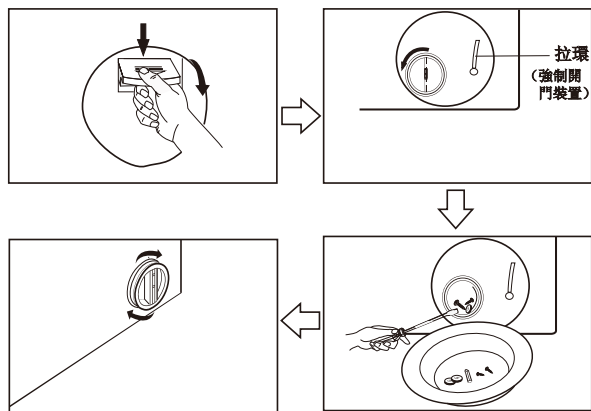
進水閥口清洗（建議半年一次）

1. 取下洗衣機側進水軟管。
2. 取出進水閥口過濾網。
3. 用牙刷等將過濾網清洗乾淨後，再裝到進水閥口。
4. 將進水軟管重新連接。



排水泵過濾器清洗（建議每月一次）

1. 洗衣機排水後，在斷電狀態下，將正面右下角的排水泵裝飾蓋上方的卡扣下壓，打開過濾器蓋。（注意：如果機內有熱水，請冷卻後再進行）。
 2. 逆時針旋出過濾器。
 3. 將過濾器用水沖洗乾淨。
 4. 將過濾器重新塞入，然後順時針擰緊，扣好水泵裝飾蓋。
- 注意：a. 過濾器必須旋緊以免導致漏水。
b. 機器運行時請勿進行過濾器清洗。



簡易故障排除

故障現象	檢查要點	解決方法
洗衣機不啟動	• 有無按“電源”鍵或“啟動/暫停”鍵？ • 電源線插頭是否被拔掉？ • 是否停電？ • 漏電保護器是否斷開？	按“電源”鍵或“啟動/暫停”鍵。 接好電源線插頭。 請等待復電。 打開漏電保護器。
脫水異常	• 運輸螺栓是否已經拆卸？ • 洗衣機是否安裝平穩？ • 是否只洗滌單件較小衣物？ • 底腳防鬆螺母是否已經鎖緊？	拆除運輸螺栓。 將洗衣機安裝在水平，平坦之地面上。 添加幾件 相似之衣物。 鎖緊防鬆螺母。
進水故障顯示“E1”	• 水龍頭是否被關閉？ • 是否停水或水壓較低？ • 進水管是否堵塞？ • 進水管、進水閘口處是否堵塞？ • 排水管是否未掛起？	打開水龍頭。 請等待。 用熱水解凍排除異物堵塞。 取出進水管、進水閘內濾網徹底清洗。 掛起排水管高於0.6m。
排水故障顯示“E3”	• 排水管高度是否過高？ • 排水管是否被堵塞？ • 排水管是否被異物堵塞？ • 地漏是否被異物堵塞？	請放好排水管，確保高度在1m以下、0.6m以上。 用熱水解凍排除堵塞。 取出異物，疏通排水管。 清除地漏異物。
門故障顯示“E2”	• 確認是否在門未關緊之狀態下啟動洗衣機？	關緊門。
溫度感應器故障顯示 “E7”	• 水溫感應器發生故障 • 束線發生故障 • 電腦板發生故障	• 聯繫售後單位請專業人員維修
通訊故障顯示 “E9”	• 束線發生故障或電腦板發生故障	• 聯繫售後單位請專業人員維修
變頻板故障顯示 “E10”	• 變頻板受干擾或發生故障	• 聯繫售後單位請專業人員維修
烘乾電機故障顯示 “FE”	• 電機發生故障或束線故障	• 斷電後再重新接上電源或聯絡售後單位請專業人員維修
進風口NTC故障顯示 “IE”	• 溫度感應器發生故障或束線及電腦板發生故障	• 聯絡售後單位請專業人員維修
出風口NTC故障顯示 “OE”	• 溫度感應器發生故障或束線及電腦板發生故障	• 聯絡售後單位請專業人員維修
烘乾加熱管故障顯示 “HE”	• 加熱管發生故障或束線發生故障	• 聯絡售後單位請專業人員維修
水平不平衡顯示 “Unb”	• 機器發生偏心過大	• 調整機器水平或負載衣物量
不加熱顯示“E6”	關緊水龍頭、拔掉電源插頭後，請聯絡專業維修人員。	
進水不停顯示“E4”	關緊水龍頭、拔掉電源插頭後，請聯絡專業維修人員。	
泡沫過多	• 是否使用滾筒洗衣機專用低泡沫洗滌劑？	建議放入適量洗滌劑。
此機正常使用的電壓環境為 110V~60Hz，電壓最低不得低於 110V，否則機器可能無法正常運作，或出現如 “E1/E2/E3/E10” 等警報。若出現其他故障情況，請聯絡售後服務團隊。		

註：以下情況並非故障

門打不開	• 行程運作中。
有異味	• 因使用橡膠部件，開始時會有橡膠氣味。
洗滌和洗時水量少	• 滾筒洗衣機僅需少量的水即可洗滌。
中途進水	• 如果水位下降，則會自動補水。
洗滌中排水	• 是否放入了過多或多泡的洗滌劑？
剩餘時間變化	• 脫水時，如果衣物有偏心現象，為了修正偏心，脫水時間會相應延長。 • 水壓過低，進水時間會相應延長。
脫水過程中有異常聲響	• 電源線是否與箱體接觸？ • 運輸固定用螺栓是否已拆除？ • 滾筒內是否有卡片、硬幣等異物掉入？ • 洗衣機安裝是否水平？
顯示 “HL”	• 滾筒是否停止運轉？ • 筒內溫度是否過高？ • 筒內水位是否過高？
顯示 “CoL”	• 烘乾行程，機器冷卻降溫中。

緊急處理方法

- 當發現產品有任何異常時，請立即拔掉電源插頭並通知購買原處或客服。
- 若電源線損壞時，必須由本公司服務部門或具有類似資格的人更換以避免危險。

產品規格表

型號	KBW-FGD1120G/KBW-FGD1120W
最大洗衣容量 (kg)	12.0
最大脫水容量 (kg)	12.0
額定烘衣容量 (kg)	7.0
額定用水量 (升 /kg)	7.8
額定電壓 / 頻率	110V~60Hz
額定洗滌功率 (w)	1300
額定烘衣功率 (w)	1300
洗滌噪音 (db(A)	60
脫水噪音 (db(A)	72
省水等級	金級
節能標章	節能
洗淨比	1.03
耗電量 (千瓦/kg)	0.850
水壓 (Mpa)	0.03-0.85
外型尺寸 (長X寬X高)	598x605x845mm
包裝尺寸 (長X寬X高)	670x700x890mm
重量 (kg)	66

限用物質及其化學符號

本產品超過使用期限或經過維修無法正常使用後，不應隨意丟棄，請交由合法之廢棄物回收處理進行回收。

附：限用物質及其化學符號表

設備名稱：變頻蒸氣滾筒洗衣機 · 型號(型式)：KBW-FGD1120G/KBW-FGD1120W						
Equipment name		Type designation (Type)				
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent (Cr ⁺⁶)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenylethers (PBDE)
電源線組	○	○	○	○	○	○
箱體	○	○	○	○	○	○
底座	○	○	○	○	○	○
洗滌筒	○	○	○	○	○	○
洗衣馬達	○	○	○	○	○	○
排水管線	○	○	○	○	○	○
控制與操作電路板	-	○	○	○	○	○
備考1."○" 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。						
備考2." - " 係指該項限用物質為排除項目。						

委製商：Haier Electronic Sales Co., Ltd

售後服務

保固說明

自購買日起可享整機1年、馬達3年保固服務，依用戶購買發票日期為準，保固範圍內可享免費到府維修服務，你使用本公司 **kolin** 洗衣機如遇到產品任何問題都可撥打0800免付費電話得到幫助跟解決，我們將免費提供技術諮詢。

以下情況之一者不在保固範圍之內：

- 1.消費者因使用、維護、保管不當造成損壞的。
 - 2.非本公司維修人員或指定特約維修人員而自行拆裝產品所造成損壞。
 - 3.沒有購買發票或相關憑證，或購買憑證與產品不符者。
 - 4.因不可抗力造成損壞。
 - 5.超過保固期限範圍內。
 - 6.本產品為普通家用洗衣機，由於商用或集體公用之洗衣機，如飯店、髮廊、洗衣店、工廠 ... 等公共場所及營業場所，保固期為 6 個月，超出保固期將依本公司相關規定進行收費維修。
 - 7.因硫磺與沿海地區環境、電壓規格不符及暴露在陽光、高溫環境中或各種潮濕環境造成之損壞。
 - 8.機器發生噪音及震動皆屬正常現象，例如：程序完成提醒蜂鳴聲、滾筒運轉及排水聲。
 - 9.非歸咎機器本身，安裝過程的改正工作，例：排水量調整、產品水平儀調整。
- ★如發現洗衣機出現品質問題，請聯絡本公司售後服務中心或特約維修服務據點維修，切勿自行拆卸，因自行拆卸所造成之產品問題或事故，本公司將不承擔任何責任。
- ★不在保固期內之產品，本公司將依公司有關售後服務的相關規定進行收費維修。
- ★提供線上報修 <https://www.realise.com.tw/index.php/servicecall>



客服維修詢問專線
0800-066-628

AFASTOR
www.afastor.com.tw

進口商：富基電通股份有限公司

地 址：台北市南港區南港路三段48號10F

電 話：02-2788-8099

若有未盡或更新事宜，則以富基電通網站公佈為準。

<https://www.afastor.com.tw>